

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 2005

για σύναψη συμφωνιών υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας αντιστοίχως, σχετικά με αμοιβαίες προτιμησιακές εμπορικές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους, και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 933/95

(2006/187/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Νοεμβρίου 1993, υπογράφηκε συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας σχετικά με τον αμοιβαίο καθορισμό δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ⁽¹⁾.
- (2) Στις 26 Νοεμβρίου 1993, υπογράφηκε συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρουμανίας σχετικά με τον αμοιβαίο καθορισμό δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους ⁽²⁾.
- (3) Σύμφωνα με τις οδηγίες που εξέδωσαν από το Συμβούλιο, η Επιτροπή και οι δύο οικείες συνδεδεμένες χώρες διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις για νέες παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους. Τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων αυτών θα πρέπει να ενσωματωθούν εγκαίρως στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών υπό μορφήν συμπληρωματικών πρωτοκόλλων που περιλαμβάνουν διατάξεις για την αμοιβαία προστασία των ονομασιών οίνων και της περιγραφής οινοπνευματωδών.
- (4) Εν αναμονή της ολοκλήρωσης και της θέσπισης των συμπληρωματικών πρωτοκόλλων και για την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων σχετικά με τις νέες παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους, θα πρέπει να υιοθετηθούν οι συμφωνίες υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Κοινότητας και των δύο οικείων συνδεδεμένων χωρών για τις αμοιβαίες προτιμησιακές εμπορικές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους. Οι παραχωρήσεις που προβλέπονται από αυτές τις δύο συμφωνίες θα πρέπει να είναι ταυτόσημες με τις περιεχόμενες στα προβλεπόμενα συμπληρωματικά πρωτόκολλα των ευρωπαϊκών συμφωνιών. Μόλις τεθούν σε ισχύ τα εν λόγω συμπληρωματικά πρωτόκολλα, θα αντικαταστήσουν τις δύο συμφωνίες.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 933/95 του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους, καταγωγής Βουλγαρίας, Ουγγαρίας και Ρουμανίας ⁽³⁾ θα πρέπει να τροποποιηθεί, σύμφωνα με τις δυο συμφωνίες.
- (6) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή ορισμένων διατάξεων των δύο συμφωνιών, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να θεσπίσει την αναγκαία νομοθεσία για την εφαρμογή τους, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽⁴⁾.
- (7) Οι δύο συμφωνίες θα πρέπει να εγκριθούν,

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 31.12.1993, σ. 3· συμφωνία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας σχετικά με τον αμοιβαίο καθορισμό δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους (ΕΕ L 49 της 22.2.2000, σ. 7).

⁽²⁾ ΕΕ L 337 της 31.12.1993, σ. 173· συμφωνία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας σχετικά με τον αμοιβαίο καθορισμό δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένους οίνους (ΕΕ L 49 της 22.2.2000, σ. 15).

⁽³⁾ ΕΕ L 96 της 28.4.1995, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 678/2001 (ΕΕ L 94 της 4.4.2001, σ. 1).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2165/2005 (ΕΕ L 345 της 28.12.2005, σ. 1).

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας σχετικά με αμοιβαίες εμπορικές προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους, η οποία επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Η συμφωνία υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ρουμανίας σχετικά με αμοιβαίες εμπορικές προτιμησιακές παραχωρήσεις για ορισμένους οίνους, η οποία επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τις δύο συμφωνίες δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να θεσπίσει τις αναγκαίες πράξεις για την εφαρμογή των δύο συμφωνιών, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 933/95 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου 2005 και με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι τελωνειακοί δασμοί που επιβάλλονται στην εισαγωγή των ακόλουθων προϊόντων, καταγωγής Βουλγαρίας και Ρουμανίας, αναστέλλονται στο επίπεδο και εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται για κάθε προϊόν:

α) οίνοι, καταγωγής Βουλγαρίας:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽²⁾	Ετήσια ποσότητα από 1.1.2005 (σε εκατόλιτρα)	Ετήσια αύξηση από 1.1.2006 (σε εκατόλιτρα)	Δασμός για την ποσόστωση
09.7001	ex 2204 10	Αφρώδεις οίνοι, σε δοχεία με περιεχόμενο που δεν υπερβαίνει τα 2 λίτρα	4 000	200	ατελώς
09.7003	ex 2204 21	Οίνοι από νωπά σταφύλια	510 000	25 500	ατελώς
09.7005	ex 2204 29	Οίνοι από νωπά σταφύλια	195 000	0	ατελώς

⁽¹⁾ Βλέπε κωδικούς Taric στο παράρτημα III.

⁽²⁾ Παρά τους κανόνες που ισχύουν για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ), η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρείται μόνον ενδεικτική, δεδομένου ότι η δυνατότητα εφαρμογής του προτιμησιακού καθεστώτος καθορίζεται, στο πλαίσιο του άρθρου 1 παράγραφος 1 μέσω του πεδίου εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Στην περίπτωση που αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή που λαμβάνονται από κοινού υπόψη.

β) Οίνοι, καταγωγής Ρουμανίας:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ ⁽¹⁾	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽²⁾	Ετήσια ποσότητα από 1.1.2005 (σε εκατόλιτρα)	Δασμός για την ποσόστωση
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Οίνοι από νωπά σταφύλια	345 000	ατελώς

⁽¹⁾ Βλέπε κωδικούς Taric στο παράρτημα III.

⁽²⁾ Παρά τους κανόνες που ισχύουν για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων πρέπει να θεωρείται μόνον ενδεικτική, δεδομένου ότι η δυνατότητα εφαρμογής του προτιμησιακού καθεστώτος καθορίζεται, στο πλαίσιο του άρθρου 1, παράγραφος 1, μέσω του πεδίου εφαρμογής των κωδικών ΣΟ. Στην περίπτωση που αναφέρονται κωδικοί ex ΣΟ, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή που λαμβάνονται από κοινού υπόψη.

2. Η αποδοχή στη δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιορίζεται στους οίνους που συνοδεύονται από συμπληρωμένο έγγραφο VI 1 ή από το απόσπασμα VI 2, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες (*).

(*) ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2079/2005 (ΕΕ L 333 της 20.12.2005, σ. 6).»

2) Το παράρτημα αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2005.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. BRADSHAW
